Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 29ης Φεβρουαρίου 1988

για τη διοργάνωση κοινοτικών ερευνών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων
►**M6** ——————— ◄

(ΕΕ L 56 της 2.3.1988, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 807/89 του Συμβουλίου της 20ής Μαρτίου 1989	L 86	1	31.3.1989
►**M2**	όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση της Επιτροπής 93/156/ΕΟΚ, της 9ης Φεβρουαρίου 1993	L 65	12	17.3.1993
►**M3**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1057/91 της Επιτροπής της 26ης Απριλίου 1991	L 107	11	27.4.1991
►**M4**	Απόφαση της Επιτροπής 94/677/ΕΚ, της 6ης Οκτωβρίου 1994	L 269	38	20.10.1994
►**M5**	Απόφαση της Επιτροπής 96/170/ΕΚ, της 15ης Φεβρουαρίου 1996	L 47	23	24.2.1996
►**M6**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2467/96 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1996	L 335	3	24.12.1996
►**M7**	Απόφαση της Επιτροπής 98/377/ΕΚ, της 18ης Μαΐου 1998	L 168	29	13.6.1998
►**M8**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 143/2002 της Επιτροπής της 24ης Ιανουαρίου 2002	L 24	16	26.1.2002
►**M9**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2003	L 284	1	31.10.2003
►**M10**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1435/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 2004	L 268	1	16.8.2004
►**M11**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2139/2004 της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 2004	L 369	26	16.12.2004
►**M12**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 204/2006 της Επιτροπής της 6ης Φεβρουαρίου 2006	L 34	3	7.2.2006

Τροποποιείται από:

►**A1**	Πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας	C 241	21	29.8.1994
	(όπως προσαρμόστηκε από την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Συμβουλίου)	L 1	1	1.1.1995

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό, ΕΕ L 244 της 20.9.2005, σ. 34 (2139/2004)

Σημείωση: Αυτή η κωδικοποιημένη έκδοση περιέχει αναφορές στην ευρωπαϊκή λογιστική μονάδα ή/και στο Ecu, οι οποίες, από την 1η Ιανουαρίου 1999, πρέπει να θεωρούνται ως αναφορές στο ευρώ — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 1) και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1103/97 του Συμβουλίου (ΕΕ L 162 της 19.6.1997, σ. 1)· διορθωτικό στην ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 29.

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Φεβρουαρίου 1988

για τη διοργάνωση κοινοτικών ερευνών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων ►M6 ——————— ◄

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ([1]),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ([2]),

Εκτιμώντας:

ότι η εξέλιξη της διάρθρωσης των γεωργικών εκμεταλλεύσεων αποτελεί σημαντικό στοιχείο για τον ποσανατολισμό (SIC! προσανατολισμό) της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι πρέπει να συνεχισθεί η σειρά ερευνών για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων που πραγματοποιούνται σε κοινοτικό επίπεδο από το 1966/67·

ότι αυτή η εξέλιξη μπορεί να μελετηθεί σε κοινοτικό επίπεδο μόνον εφόσον υπάρχουν συγκρίσιμα στοιχεία για όλα τα κράτη μέλη· ότι, κατά συνέπεια, είναι επιβεβλημένο να εξακολουθήσουν οι προσπάθειες εναρμόνισης και συγχρονισμού που έχουν ήδη αναληφθεί·

ότι, στα πλαίσια των εργασιών για την υλοποίηση αυτού του στόχου, θα πρέπει ο φόρτος εργασίας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών να είναι όσο το δυνατόν πιο περιορισμένος·

ότι, στο μέτρο του δυνατού, θα πρέπει να διατηρηθούν τα ίδια χαρακτηριστικά, ορισμοί και γεωγραφικά όρια που ίσχυαν για την πραγματοποίηση προηγούμενων παρεμφερών ερευνών στον τομέα των διαρθρώσεων·

ότι, κατά τον καθορισμό των χαρακτηριστικών που θα εξετασθούν ►M6 ——————— ◄, θα πρέπει να επιδιωχθεί ο μεγαλύτερος δυνατός περιορισμός του φόρτου εργασίας των προσώπων στα οποία αναφέρεται η έρευνα·

ότι, για να εκτιμηθεί ορθά η κατάσταση που επικρατεί στην κοινοτική γεωργία και να παρακολουθηθεί η εξέλιξη των γεωργικών διαρθρώσεων, είναι απαραίτητο να διενεργούνται τακτικές στατιστικές έρευνες στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις που διαθέτουν ορισμένη χρησιμοποιούμενη γεωργική επιφάνεια ή παράγουν μέχρι ένα βαθμό για πώληση ή των οποίων η παραγωγή υπερβαίνει ορισμένα φυσικά όρια·

ότι, λόγω των διαφορών που υπάρχουν στη στατιστική οργάνωση των κρατών μελών, λόγω της αποτελεσματικότητας των ερευνητικών μεθόδων με δειγματοληψία και της ανάγκης συλλογής αξιόπιστων πληροφοριών με λογικό κόστος, θα πρέπει να παρασχεθεί στα κράτη μέλη ευχέρεια επιλογής μεταξύ της μεθόδου της εξαντλητικής έρευνας και της μεθόδου της τυχαίας δειγματοληψίας, υπό τον όρο ότι τα αποτελέσματα των δειγματοληψιών θα είναι αξιόπιστα στα απαραίτητα διαφορετικά επίπεδα συγκέντρωσης των δεδομένων·

ότι πρέπει να πραγματοποιείται τουλάχιστον κάθε δέκα χρόνια απογραφή όλων των γεωργικών εκμεταλλεύσεων (εξαντλητική έρευνα), για την ενημέρωση των βασικών αρχείων των εκμεταλλεύσεων και των άλλων πληροφοριών που απαιτούνται για τη διάταξη των δειγματοληπτικών ερευνών·

([1]) ΕΕ αριθ. C 179 της 8. 7. 1987, σ. 3, καιΕΕ αριθ. C 4 της 8. 1. 1988, σ. 10.
([2]) ΕΕ αριθ. C 305 της 16. 11. 1987, σ. 147.

▼**M6**

ότι, κατά τον καθορισμό των λεπτομερειών για τις κοινοτικές απογραφές 1989/90 και 1999/2000, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη, στο μέτρο του δυνατού, οι συστάσεις του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών για τη Διατροφή και τη Γεωργία (FAO), για την πραγματοποίηση παγκόσμιων απογραφών γεωργίας περί το 1990 και περί το 2000.

▼**B**

ότι, για τις ανάγκες της γεωργικής πολιτικής, είναι σκόπιμο να τεθεί στη διάθεση των στατιστικών υπηρεσιών των κρατών μελών και της Επιτροπής ένα νέο σύστημα ανάλυσης των δεδομένων και διάδοσης των αποτελεσμάτων των ερευνών πλέον ευέλικτο και ταχύτερο από το προηγούμενο, το οποίο και θα ελαττώσει το φόρτο εργασίας των κρατών μελών·

ότι θα πρέπει να είναι δυνατή η λειτουργία κατάλληλων διαδικασιών που θα παρέχουν στα κράτη μέλη και την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν όσον το δυνατό καλύτερα τους στατιστικούς πίνακες που θα έχουν καταρτιστεί με βάση τα στοιχεία που θα συλλεγούν στα πλαίσια των ερευνών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων·

ότι τα ατομικά στοιχεία καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο·

ότι, κατά την τυχόν εφαρμογή νέου συστήματος εκμετάλλευσης των ερευνών και μεταβίβασης των αποτελεσμάτων, θα πρέπει:

— αφενός να ληφθεί υπόψη η θέση των Γενικών Διευθυντών των Στατιστικών Υπηρεσιών των κρατών μελών, όσον αφορά την εκπόνηση κανονιστικών διατάξεων για το απόρρητο των στοιχείων και

— αφετέρου να εξασφαλιστεί στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη σε θέματα ανάλυσης στοιχείων·

ότι ο συντονισμός που εξασφαλίζεται από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είναι απαραίτητος τόσο για την ομοιόμορφη ανάλυση των αποτελεσμάτων που θα προκύψουν όσο και για την ικανοποίηση των κοινοτικών αναγκών σε θέματα πληροφόρησης στον εξεταζόμενο τομέα·

ότι η πραγματοποίηση αυτών των ερευνών απαιτεί για τα κράτη μέλη και για την Επιτροπή την κινητοποίηση, επί πολλά έτη, σημαντικών δημοσιονομικών μέσων, μεγάλο μέρος των οποίων προορίζεται για την αντιμετώπιση κοινοτικών αναγκών· ότι θα πρέπει συνεπώς να προβλεφθεί συμμετοχή της Κοινότητας στην υλοποίηση αυτού του προγράμματος·

ότι, για την καλύτερη εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να εξασφαλισθεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, ειδικότερα μέσω της Μόνιμης Επιτροπής Γεωργικών Στατιστικών (CPSA) που δημιουργήθηκε με την απόφαση 72/279/ΕΟΚ ([1]),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στα πλαίσια του προγράμματος στατιστικών ερευνών της Κοινότητας, τα κράτη μέλη πραγματοποιούν κατά την περίοδο ►**M6** 1988-2007 ◄ έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων της επικράτειάς τους, που στο εξής αποκαλούνται «έρευνες». Οι περίοδοι αναφοράς αυτών των ερευνών καθορίζονται στα άρθρα 2 και 3.

▼**M6**

Άρθρο 2

1. Σύμφωνα με τις συστάσεις του FAO σχετικά με τις παγκόσμιες απογραφές γεωργίας, τα κράτη μέλη πραγματοποιούν, μεταξύ 1ης Δεκεμβρίου 1988 και 1ης Μαρτίου 1991, καθώς και μεταξύ 1ης Δεκεμβρίου 1998 και 1ης Μαρτίου 2001, αντιστοίχως, μια βασική έρευνα, σε

([1]) ΕΕ αριθ. L 179 της 7. 8. 1972, σ. 1.

▼**M6**

ένα ή περισσότερα στάδια, υπό μορφή γενικής απογραφής (εξαντλητικής έρευνας) όλων των γεωργικών εκμεταλλεύσεων. Οι έρευνες αυτές αναφέρονται στην καλλιεργητική περίοδο που αντιστοιχεί στη συγκομιδή του 1989 ή του 1990, καθώς και του 1999 ή του 2000.

Ωστόσο, κατά τη βασική έρευνα 1989/90, τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν, για ορισμένα χαρακτηριστικά, έρευνες με τυχαία δειγματοληψία, στο εξής αποκαλούμενη «δειγματοληψία», και να χρησιμοποιούν τα λαμβανόμενα αποτελέσματα για παρεκβολή.

2. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να αναλάβουν τη διεξαγωγή της βασικής έρευνας του 1989/90 κατά δώδεκα το πολύ μήνες· στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη διεξάγουν, εκτός από τη βασική έρευνα, μια δειγματοληπτική έρευνα για την καλλιεργητική περίοδο 1989 ή 1990.

▼**B**

Άρθρο 3

Οι ακόλουθες έρευνες ►**M6** (ενδιάμεσες έρευνες) ◄ για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων θα πραγματοποιηθούν σε μία ή περισσότερες φάσεις υπό μορφή εξαντλητικής ή δειγματοληπτικής έρευνας, αντίστοιχα:

α) μεταξύ 1ης Δεκεμβρίου 1992 και 1ης Μαρτίου 1994, αναφερόμενη στην καλλιεργητική περίοδο που θα αντιστοιχεί στη συγκομιδή του έτους 1993 (έρευνα διάρθρωσης 1993)·

β) μεταξύ της 1ης Δεκεμβρίου 1994 και της 1ης Μαρτίου 1996, αναφερόμενη στην καλλιεργητική περίοδο που θα αντιστοιχεί στη συγκομιδή του 1995 (έρευνα διάρθρωσης 1995), και

γ) μεταξύ 1ης Δεκεμβρίου 1996 και 1ης Μαρτίου 1998, αναφερόμενη στην καλλιεργητική περίοδο που θα αντιστοιχεί στη συγκομιδή του 1997 (έρευνες διάρθρωσης 1997)·

▼**M6**

δ) μεταξύ της 1ης Δεκεμβρίου 2002 και 1ης Μαρτίου 2004, αναφερόμενη στην καλλιεργητική περίοδο που θα αντιστοιχεί στη συγκομιδή του 2003 (έρευνα διάρθρωσης 2003)·

ε) μεταξύ της 1ης Δεκεμβρίου 2004 και 1ης Μαρτίου 2006, αναφερόμενη στην καλλιεργητική περίοδο που θα αντιστοιχεί στη συγκομιδή του 2005 (έρευνα διάρθρωσης 2005)·

στ) μεταξύ της 1ης Δεκεμβρίου 2006 και 1ης Μαρτίου 2008, αναφερόμενη στην καλλιεργητική περίοδο που θα αντιστοιχεί στη συγκομιδή του 2007 (έρευνα διάρθρωσης 2007).

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη που πραγματοποιούν έρευνες με δειγματοληψία οφείλουν να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να λαμβάνουν αξιόπιστα αποτελέσματα στα διάφορα επίπεδα συγκέντρωσης των στοιχείων, τα οποία είναι:

— οι περιοχές που ορίζονται στο άρθρο 8,

— οι περιφέρειες που ορίζονται στο άρθρο 8 (μόνον για τις βασικές έρευνες),

— οι «ζώνες στόχων» κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 ([1]) και της απόφασης αριθ. 94/197/ΕΚ της Επιτροπής ([2]) (μόνον για τη βασική έρευνα 1999/2000),

και εφόσον οι ακόλουθες εδαφικές μονάδες, έχουν ιδιαίτερη τοπική σημασία:

([1]) ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 9· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3193/94 (ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 11).

([2]) ΕΕ αριθ. L 96 της 14. 4. 1994, σ. 1.

▼**M6**

— οι «μειονεκτικές γεωργικές περιοχές» κατά την έννοια του άρθρου 3 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ ([1]) και οι «ορεινές περιοχές» κατά την έννοια της παραγράφου 3 του εν λόγω άρθρου,

— οι κατά την έννοια της απόφασης 85/377/ΕΟΚ ([2]) κύριοι τεχνικοοικονομικοί προσανατολισμοί,

— οι κατά την έννοια της εν λόγω απόφασης ειδικοί τεχνικοοικονομικοί προσανατολισμοί.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι η δομή της δειγματοληψίας καθιστά δυνατή τη χρήση ενιαίου συντελεστή ανά εκμετάλλευση για την αναγωγή των στοιχείων που έχουν συλλεγεί μέσω δειγματοληψίας.

▼**B**

Άρθρο 5

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, λογίζονται ως:

α) γεωργική εκμετάλλευση: η τεχνικο-οικονομική μονάδα με ενιαία διαχείριση που παράγει γεωργικά προϊόντα·

β) χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση: το σύνολο της έκτασης των καλλιεργησίμων γαιών, των μόνιμων λειβαδιών και των βοσκοτόπων, των γαιών μονίμων καλλιεργειών και των οικογενειακών κήπων.

Άρθρο 6

Η έρευνα καλύπτει τις:

α) γεωργικές εκμεταλλεύσεις των οποίων η χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση είναι ίση ή μεγαλύτερη από ένα εκτάριο·

β) γεωργικές εκμεταλλεύσεις των οποίων η χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση είναι μικρότερη μεν από ένα εκτάριο, αλλά η προς πώληση παραγωγή τους υπερβαίνει ορισμένες ποσότητες ή η μονάδα παραγωγής τους υπερβαίνει ορισμένα μεγέθη.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν άλλο κατώτατο όριο έρευνας αναλαμβάνουν την υποχρέωση να καθορίσουν αυτό το όριο σε επίπεδο που να αποκλείονται μόνο οι πιο μικρές εκμεταλλεύσεις που συμβάλλουν όλες μαζί μέχρι 1% το πολύ στο συνολικό τυπικό ακαθάριστο κέρδος (ΤΑΚ) κατά την έννοια της απόφασης 85/377/ΕΟΚ, της αντίστοιχης χώρας.

Πριν από τη διεξαγωγή των ερευνών, όλα τα κράτη μέλη οφείλουν να γνωστοποιήσουν στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τις μεθόδους που θα έχουν χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό των κατωτάτων ορίων τους.

Άρθρο 7

1. Στην περίπτωση των μεικτών καλλιεργειών, η χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση κατανέμεται στις επιμέρους καλλιέργειες ανάλογα με την έκταση που χρησιμοποιείται για κάθε μία από αυτές.

Οι διαδικασίες για αυτή την κατανομή καθώς και οι πιθανές εξαιρέσεις από το γενικό κανόνα θα καθοριστούν από τα κράτη μέλη μετά από σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής.

Εξάλλου, η έκταση των μεικτών καλλιεργειών καταγράφεται εκτός της χρησιμοποιούμενης γεωργικής έκτασης (ΧΓΕ) σύμφωνα με τις ενώσεις που αναφέρονται στο παράρτημα Ι.

2. Η έκταση των δευτερευουσών διαδοχικών καλλιεργειών καταγράφεται εκτός «χρησιμοποιούμενης γεωργικής έκτασης».

([1]) ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.

([2]) ΕΕ αριθ. L 220 της 17. 8. 1985, σ. 1· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/393/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 163 της 2. 7. 1996, σ. 45).

▼B

Οι δευτερεύουσες διαδοχικές καλλιέργειες πρέπει να καταγράφονται σύμφωνα με τις ενώσεις που αναφέρονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 8

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε οι πληροφορίες που θα συλλέγονται με τις έρευνες που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό να ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο παράρτημα I. Οι τροποποιήσεις του καταλόγου χαρακτηριστικών για τις έρευνες της χρονικής περιόδου ►**M6** 1993-2007 ◄ θα γίνουν με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 15.

▼**M6**

2. Στο πλαίσιο του καθορισμού του καταλόγου χαρακτηριστικών που αφορούν τη βασική έρευνα του 1999/2000, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέπει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 15, στα κράτη μέλη, εφόσον το ζητήσουν και με βάση κατάλληλη τεκμηρίωση, να χρησιμοποιούν έρευνες με τυχαία δειγματολειψία για ορισμένα χαρακτηριστικά.

Σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 15, κατόπιν αιτήσεώς τους και με βάση κατάλληλη τεκμηρίωση και στο πλαίσιο του καθορισμού του καταλόγου χαρακτηριστικών της έρευνας, μπορεί επίσης να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν, για ορισμένα χαρακτηριστικά και από την έρευνα του 1997, ήδη διαθέσιμες πληροφορίες που προέρχονται από άλλες πηγές εκτός των στατιστικών ερευνών.

3. Κατά τη βασική έρευνα 1999/2000, η γεωγραφική θέση της κάθε εκμετάλλευσης ορίζεται βάσει κωδικού που επιτρέπει την ομαδοποίηση των στοιχείων ανά εδαφικές μονάδες επιπέδου χαμηλότερου της περιφέρειας έρευνας ή τουλάχιστον ανά ζώνες στόχων.

4. Οι ορισμοί που αφορούν τα χαρακτηριστικά καθώς και την οροθέτηση και κωδικοποίηση των περιοχών, περιφερειών έρευνας και άλλων εδαφικών μονάδων καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 15.

▼B

►**M6** 5 ◄. Εφόσον,στα πλαίσια της εφαρμογής της κοινοτικής τυπολογίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων για ορισμένα κράτη μέλη, υπάρξουν τυπικά ακαθάριστα κέρδη για ορισμένες υποδιαιρέσεις χαρακτηριστικών του παραρτήματος I, τα κράτη αυτά θα πρέπει να αναζητήσουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την εφαρμογή αυτών των τυπικών ακαθάριστων κερδών.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για τη διεξαγωγή των ερευνών στην επικράτειά τους, και ιδιαίτερα:

α) συντάσσουν τα απαραίτητα ερωτηματολόγια για τη συλλογή των πληροφοριών των σχετικών με τον πίνακα χαρακτηριστικών του άρθρου 8 παράγραφος 1·

β) επαληθεύουν αν τα ερωτηματολόγια έχουν συμπληρωθεί σ' όλα τα σημεία και αν οι απαντήσεις είναι αληθοφανείς και, εφόσον είναι δυνατόν και σκόπιμο, συμπληρώνουν όσα στοιχεία λείπουν και διορθώνουν τα ανακριβή.

▼**M6**

Άρθρο 10

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1, οι οποίες θα έχουν συλλεγεί κατά τις απογραφές και τις δειγματοληπτικές έρευνες, υπό μορφή ατομικών στοιχείων ανά εκμετάλλευση, σύμφωνα με τη διαδικασία του παραρτήματος II, καλούμενη στο εξής «σχέδιο EUROFARM».

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα στοιχεία που θα διαβιβάζονται με την τυποποιημένη μορφή του Eurofarm θα είναι πλήρη και εύλογα, εφαρμόζοντας τους ενιαίους όρους ελέγχου που καθορίζονται από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σε στενή συνερ-

▼M6

γασία με τις αρμόδιες υπηρεσίες των κρατών μελών· για την επαλήθευση των ατομικών δεδομένων, χρησιμοποιούνται επίσης οι πίνακες ελέγχου που αναφέρονται στο σημείο 9 του παραρτήματος ΙΙ.

▼B

Άρθρο 11

Τα κράτη μέλη παρέχουν στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων όσες πληροφορίες τους ζητήσει σχετικά με την οργάνωση και τη μεθόδευση των ερευνών που αποτελούν αντικείμενο του παρόντος κανονισμού· ειδικότερα, διαβιβάζουν το χρονοδιάγραμμα των διαδικασιών συλλογής των δεδομένων που διενεργούνται επιτόπου.

Άρθρο 12

Στα πλαίσια του σχεδίου Ευροφαρμ, καθήκον της Στατιστικής Υπηρεσίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είναι η διάδοση των πινάκων με τα αποτελέσματα της έρευνας. Οι πρακτικές λεπτομέρειες της διάδοσης των πληροφοριών αυτών θα καθορισθούν από τις αρμόδιες επιτροπές ή ομάδες εργασίας.

Άρθρο 13

Ανά τριετία, και για πρώτη φορά το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων θα υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας του σχεδίου Eurofarm και θα προτείνει τις απαραίτητες αναπροσαρμογές του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 14

1. ►M6 Για την πραγματοποίηση των ερευνών που προβλέπονται από τα άρθρα 2 και 3 ◄ καταβάλλονται στα κράτη μέλη,ως συμμετοχή στις πραγματοποιηθείσες δαπάνες, 20 ECU ανά ερευνηθείσα εκμετάλλευση, τα πλήρη στοιχεία της οποίας διαβιβάστηκαν στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, με ανώτατο όριο ανά έρευνα το ποσό των:

— 100 000 ECU για το Λουξεμβούργο,

— 500 000 ECU για το Βέλγιο και τη Δανία,

▼M6

— 600 000 Ecu για τη Σουηδία,

▼B

— 700 000 ECU για τις Κάτω Χώρες,

▼M6

— 700 000 Ecu για τη Φινλανδία,

▼B

— 1 100 000 ECU για την Ιρλανδία,

— 1 300 000 ECU για το Ηνωμένο Βασίλειο,

▼M6

— 1 400 000 Ecu για την Αυστρία.

▼B

— 2 000 000 ECU για τη Γερμανία, την Ελλάδα, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ιταλία και την Πορτογαλία,

▼M10

— 25 000 ευρώ για τη Μάλτα,

— 200 000 ευρώ για την Κύπρο,

— 500 000 ευρώ για την Εσθονία και τη Σλοβενία,

— 700 000 ευρώ για τη Σλοβακία,

— 1 100 000 ευρώ για την Τσεχική Δημοκρατία, τη Λεττονία και τη Λιθουανία,

— 2 000 000 ευρώ για την Ουγγαρία και την Πολωνία..

▼**M6**

Για τα κράτη μέλη που διεξάγουν το 1999/2000 γενική απογραφή (εξαντλητική έρευνα) όλων των γεωργικών εκμεταλλεύσεων με έρευνα όλων των απαιτουμένων χαρακτηριστικών, τα προαναφερόμενα ποσά αυξάνονται κατά 50%.

▼**M10**

Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων που είναι αναγκαίες για τη διαχείριση του σχεδίου Eurofarm, ορίζεται σε 43,7 εκατομμύρια ευρώ για την περίοδο 2004-2006.

Το ποσό για την περίοδο 2007-2009 θα καθοριστεί από την αρχή επί του προϋπολογισμού και από τη νομοθετική αρχή κατόπιν πρότασης της Επιτροπής με βάση τις νέες δημοσιονομικές προοπτικές για την περίοδο η οποία αρχίζει το 2007.

Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

▼**M6**

2. Το ανώτατο ετήσιο ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την ανάπτυξη, τη συντήρηση, τις απαιτούμενες προσαρμογές και τη διαχείριση του σχεδίου Eurofarm, συμπεριλαμβανομένης της διάδοσης των αποτελεσμάτων, είναι:

— 480 000 Ecu για το έτος 1989,

— 440 000 Ecu για το έτος 1990,

— 240 000 Ecu για το έτος 1991,

— 80 000 Ecu για τα έτη 1992 έως 1998,

— 700 000 Ecu για τα έτη 1999 και 2000,

— 550 000 Ecu για τα έτη 2001 έως 2010.

Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

▼**M9**

Άρθρο 15

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή γεωργικών στατιστικών, στο εξής καλούμενη «επιτροπή».

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στο παρόν άρθρο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ([1]), τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε ένα μήνα.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

▼**B**

Άρθρο 16

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

([1]) Απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των επιμέρους ρυθμίσεων της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που έχουν ανατεθεί στην Επιτροπή (ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23).

▼M12

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ ΓΙΑ ΤΟ 2007 (*)

Επεξηγηματικές σημειώσεις:

— Τα χαρακτηριστικά που σημειώνονται με τα στοιχεία «NE» στο παράρτημα θεωρούνται ότι δεν υπάρχουν ή είναι σχεδόν μηδενικά στα αντίστοιχα κράτη μέλη.

— Τα χαρακτηριστικά που σημειώνονται με τα στοιχεία «NS» θεωρούνται ως μη σημαντικά για τα αντίστοιχα κράτη μέλη.

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
A. **Γεωγραφική θέση της γεωργικής εκμετάλλευσης**																										
1. Περιφέρεια έρευνας	Κωδικός																									
α) Δήμος ή περιοχή υποέρευνας ([1])	Κωδικός																									
2. Μειονεκτική περιοχή ([1])	Ναι/Όχι											NE														
α) Ορεινή περιοχή ([1])	Ναι/Όχι					NE						NE	NE	NE			NE									
3. Αγροτικές περιοχές με περιβαλλοντικούς περιορισμούς	Ναι/Όχι											NE					NE			NE			NE			
B. **Νομική προσωπικότητα και διαχείριση της εκμετάλλευσης** (κατά την ημέρα της έρευνας)																										
1. Τη νομική και οικονομική ευθύνη της εκμετάλλευσης έχει:																										
α) φυσικό πρόσωπο το οποίο είναι ο μοναδικός κάτοχος της εκμετάλλευσης, όταν η εκμετάλλευση είναι ανεξάρτητη;	Ναι/Όχι																									
β) φυσικό πρόσωπο το οποίο είναι εταίρος, όταν η εκμετάλλευση είναι συλλογική ([2]);	Ναι/Όχι			NS		NS	NS	NS		NS	NS				NS	NS			NS	NS	NS		NE		NS	NS
γ) νομικό πρόσωπο;	Ναι/Όχι																									

(*) Σημείωση προς τον αναγνώστη: Η αρίθμηση των χαρακτηριστικών είναι αποτέλεσμα της μακράς ιστορίας των ερευνών για τη διάρθρωση της γεωργίας και δεν μπορεί να μεταβληθεί χωρίς επιπτώσεις στη συγκρισιμότητα μεταξύ των ερευνών.

▼**M12**

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
2. Εάν η απάντηση στην ερώτηση Β.1.α) είναι «ναι», αυτό το πρόσωπο (ο κάτοχος της εκμετάλλευσης) είναι επίσης και ο διαχειριστής της;	Ναι/Όχι																									
α) Εάν η απάντηση στην ερώτηση Β.2 είναι «όχι», ο επικεφαλής (διαχειριστής) της εκμετάλλευσης είναι μέλος της οικογένειας του κατόχου της εκμετάλλευσης;	Ναι/Όχι																									
β) Εάν η απάντηση στην ερώτηση Β.2.α) είναι «ναι», ο διαχειριστής της εκμετάλλευσης είναι σύζυγος του κατόχου;	Ναι/Όχι								NS		NS															

Γ. **Τύπος γαιοκτησίας (σε σχέση με τον κάτοχο της εκμετάλλευσης) και γεωργικό σύστημα**

Χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
1. Υπό ιδιοκαλλιέργεια	ha/a																									
2. Υπό αγρομίσθωση	ha/a																									
3. Υπό επίμορτη αγροληψία ή άλλοι τρόποι εκμετάλλευσης	ha/a		NE											NS			NS					NS	NE	NE	NE	NS
5. Σύστημα και πρακτικές καλλιέργειας:																										
α) Χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση της εκμετάλλευσης όπου εφαρμόζονται μέθοδοι βιολογικής καλλιέργειας σύμφωνα με τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας	ha/a											NS					NE									
δ) Χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση της εκμετάλλευσης που είναι υπό μετατροπή σε βιολογική καλλιέργεια	ha/a											NS					NE									

▼**M12**

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
ε) Εφαρμόζει η εκμετάλλευση μεθόδους βιολογικής καλλιέργειας και στην κτηνοτροφία;	Εξ ολοκλήρου, εν μέρει, καθόλου											NS					NE									

6. Προορισμός της παραγωγής της εκμετάλλευσης:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
α) Το νοικοκυριό του κατόχου καταναλώνει περισσότερο από το 50 % της αξίας της τελικής παραγωγής της εκμετάλλευσης;	Ναι/Όχι	NS		NS	NE				NS	NS					NS			NE	NS					NS	NS	NE
β) Οι απευθείας πωλήσεις στους καταναλωτές αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το 50 % των συνολικών πωλήσεων;	Ναι/Όχι	NS		NS	NS				NS	NS					NS			NS						NS	NS	NS

Δ. **Αρόσιμες εκτάσεις**

Σιτηρά για την παραγωγή καρπού (περιλαμβάνονται και οι σπόροι για σπορά):

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
1. Μαλακός σίτος και όλυρα	ha/a																NE									
2. Σκληρός σίτος	ha/a	NE	NS	NE		NE				NE			NE	NE	NE		NE	NE		NE		NS		NE	NE	NS
3. Σίκαλη	ha/a									NS		NS					NE									
4. Κριθή	ha/a																NE									
5. Βρόμη	ha/a																NE									
6. Αραβόσιτος σε κόκκους	ha/a			NE		NE				NE		NS	NE				NE							NE	NE	NS
7. Ρύζι	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
8. Άλλα σιτηρά για την παραγωγή καρπού	ha/a																NE									

▼**M12**

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
9. Όσπρια για συγκομιδή σε σπόρους (περιλαμβάνονται και οι σπόροι για σπορά και τα μείγματα οσπρίων με σιτηρά)	ha/a																NE									
εκ των οποίων:																										
ε) μπιζέλια, φασόλια και γλυκά λούπινα	ha/a																NE									
στ) φακές, ρεβίθια και λαθούρια	ha/a		NS	NS	NS	NS				NS					NS		NE	NS		NS		NS			NE	NS
ζ) άλλα όσπρια που συλλέγονται σε ξηρή κατάσταση	ha/a		NS		NS	NS				NS			NS		NS	NS	NE			NS		NS		NS	NS	NE
10. Πατάτες (περιλαμβάνονται οι πρώιμες πατάτες και οι πατατόσποροι)	ha/a																									
11. Ζαχαρότευτλα (δεν περιλαμβάνονται οι σπόροι για σπορά)	ha/a					NE						NE					NE									
12. Κτηνοτροφικά φυτά με ριζώματα, κονδύλους κ.λπ. και κτηνοτροφικά λάχανα (δεν περιλαμβάνονται και οι σπόροι για σπορά)	ha/a																NE							NS	NS	
Βιομηχανικά φυτά:																										
23. Καπνός	ha/a		NE	NE		NE				NE			NE		NE		NE	NE			NS	NE		NE	NE	NE
24. Λυκίσκος	ha/a			NE		NE	NS			NE		NE	NS		NE	NS	NE	NE		NS	NS			NE	NE	
25. Βαμβάκι	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE			NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE
26. Ελαιοκράμβη και αγριογογγύλη	ha/a						NE					NE					NE				NS					
27. Ηλίανθος	ha/a	NS		NS		NE				NE		NS	NE	NE	NE		NE	NS		NS					NE	NS
28. Σόγια	ha/a	NE		NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE		NS	NS			NE	NE	NS
29. Λιναρόσπορος (ελαιούχος λίνος)	ha/a				NS		NS			NS	NS	NE		NE	NS		NE			NS	NS	NS				

▼**M12**

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
30. Άλλα ελαιούχα φυτά	ha/a					NS				NS		NE	NS	NE			NE	NE		NS	NS				NS	NS
31. Λινάρι	ha/a				NS					NE	NS	NE			NS	NS	NE			NS	NS	NS			NS	
32. Κάνναβις	ha/a	NS	NS		NS	NE	NS			NE		NE	NS	NE	NS		NE			NS	NS	NS			NS	NS
33. Άλλα ινώδη (κλωστικά) φυτά	ha/a		NE	NE	NE	NE				NE		NE	NE		NS	NE	NE	NE		NE	NS	NE	NE	NS	NE	NS
34. Αρωματικά, φαρμακευτικά και αρτυματικά φυτά	ha/a									NS					NE		NE				NS	NS			NS	
35. Βιομηχανικά φυτά που δεν αναφέρονται αλλού	ha/a					NS				NS		NS	NS				NE					NS			NS	NS
Νωπά λαχανικά, πεπόνια, φράουλες:																										
14. Καλλιέργειες υπαίθρου ή υπό χαμηλά (μη προσπελάσιμα) στέγαστρα	ha/a																									
εκ των οποίων:																										
α) κηπευτικές καλλιέργειες μεγάλης έκτασης (σε αγρό)	ha/a														NE		NS									
β) κηπευτικές καλλιέργειες μικρής έκτασης	ha/a																						NE			
15. Καλλιέργειες σε θερμοκήπιο ή υπό άλλα (προσπελάσιμα) στέγαστρα	ha/a																									
Άνθη και διακοσμητικά φυτά (δεν περιλαμβάνονται τα φυτώρια):																										
16. Καλλιέργειες υπαίθρου ή υπό χαμηλά (μη προσπελάσιμα) στέγαστρα	ha/a																							NS	NS	
17. Καλλιέργειες σε θερμοκήπιο ή υπό άλλα (προσπελάσιμα) στέγαστρα	ha/a																									
18. Κτηνοτροφικά φυτά:																										
α) προσωρινά λιβάδια και βοσκότοποι	ha/a																NE									
β) άλλες χλωρές χορτονομές	ha/a																									

▼**M12**

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
εκ των οποίων:																										
i) χλωρός αραβόσιτος (αραβόσιτος για ενσίρωση)	ha/a																NE							NS	NS	
iii) άλλα κτηνοτροφικά φυτά	ha/a																							NS		
19. Σπόροι για σπορά και φύτρες αρόσιμων γαιών (δεν περιλαμβάνονται σιτηρά, όσπρια, πατάτες και ελαιούχα φυτά)	ha/a									NS					NE		NE									
20. Άλλες καλλιέργειες αρόσιμων γαιών	ha/a				NS	NS																		NE		
21. Γαίες υπό αγρανάπαυση χωρίς επιδοτήσεις	ha/a											NE														
22. Γαίες υπό αγρανάπαυση υποκείμενες στην καταβολή επιχορηγήσεων, χωρίς οικονομική χρήση	ha/a																									
Ε. **Οικογενειακοί κήποι**	ha/a	NS		NS								NS						NS						NS	NS	NS
ΣΤ. **Μόνιμα λιβάδια και βοσκότοποι**	ha/a																NE									
1. Βοσκότοποι και λιβάδια, εξαιρουμένων των άγονων βοσκοτόπων	ha/a																NE									
2. Άγονοι βοσκότοποι	ha/a	NE				NE							NE	NE	NE		NE									
3. Μόνιμα λιβάδια και βοσκότοποι που δεν χρησιμοποιούνται πλέον για παραγωγικούς σκοπούς και είναι επιλέξιμοι για καταβολή επιδοτήσεων	ha/a																									
Ζ. **Μόνιμες καλλιέργειες**																										
1. Φυτείες οπωροφόρων δένδρων και θάμνων σαρκωδών καρπών	ha/a																									

▼**M12**

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
α) νωπά φρούτα και σαρκώδεις καρποί καλλιεργειών εύκρατης προέλευσης [3]	ha/a																									
β) φρούτα και σαρκώδεις καρποί καλλιεργειών υποτροπικής προέλευσης	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
γ) καρποί με κέλυφος	ha/a	NS	NS	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE		NE	NS	NS			NS		NE	NE	NS
2. Εσπεριδοειδώνες	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
3. Ελαιώνες	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
α) που συνήθως παράγουν επιτραπέζιες ελιές	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
β) που συνήθως παράγουν ελιές για λάδι	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
4. Αμπελώνες	ha/a	NS		NE		NE				NE			NE	NE				NS		NS				NE	NE	
που συνήθως παράγουν:																										
α) οίνο ποιότητας	ha/a	NS		NE		NE				NE		NE	NE	NE				NS		NS				NE	NE	NE
β) άλλους οίνους	ha/a	NS	NE	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NE	NS				NE	NE	
γ) επιτραπέζια σταφύλια	ha/a	NS		NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NS	NS		NS		NE	NE	NE
δ) σταφίδες	ha/a	NS	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NS		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS	NE	NE	NE	NE	NE
5. Φυτώρια	ha/a																									
6. Λοιπές μόνιμες καλλιέργειες	ha/a				NE	NE				NS			NS			NS	NS	NE	NE	NS		NE	NS	NE	NE	NS
7. Μόνιμες καλλιέργειες σε θερμοκήπια	ha/a		NS		NE	NE			NS	NS			NS	NE	NE	NS	NS		NE	NS	NS	NE	NE	NE	NE	NE

H. **Άλλες εκτάσεις**

▼**M12**

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
1. Μη χρησιμοποιούμενες γεωργικές εκτάσεις (γεωργικές εκτάσεις, οι οποίες για οικονομικούς, κοινωνικούς και άλλους λόγους δεν αποτελούν πλέον αντικείμενο εκμετάλλευσης, χωρίς όμως να βρίσκονται σε αγρανάπαυση)	ha/a																									
2. Δασικές εκτάσεις	ha/a																NE									
3. Άλλες εκτάσεις (επιφάνειες κτιρίων, αυλών, δρόμων, λιμνών, λατομείων, άγονων γαιών, βράχων κ.λπ.)	ha/a																									

Θ. **Μανιτάρια, άρδευση, εκτάσεις που δεν χρησιμοποιούνται πλέον για παραγωγικούς σκοπούς και υπόκεινται στην καταβολή επιδοτήσεων, καθώς και εκτάσεις που υπόκεινται σε ενισχύσεις που αφορούν την παύση καλλιέργειας**

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
2. Μανιτάρια	ha/a				NS	NS									NE				NS		NS				NS	
3. Αρδευόμενες εκτάσεις																										
α) σύνολο αρδευόμενων εκτάσεων	ha/a				NS	NS				NS			NS	NS	NE											
β) καλλιεργούμενες αρδευόμενες εκτάσεις	ha/a				NS	NS				NS			NS	NS	NE										NS	
8. Εκτάσεις που δεν χρησιμοποιούνται πλέον για παραγωγικούς σκοπούς και υπόκεινται στην καταβολή επιδοτήσεων καθώς και εκτάσεις που υπόκεινται σε ενισχύσεις που αφορούν την παύση καλλιέργειας, κατανεμημένες σε:	ha/a																									
α) Εκτάσεις που δεν χρησιμοποιούνται πλέον για παραγωγικούς σκοπούς και υπόκεινται στην καταβολή επιδοτήσεων (καταχωρίζονται ήδη υπό Δ.22 και ΣΤ.3)	ha/a																									

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
β) Εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή γεωργικών πρώτων υλών που δεν προορίζονται για τρόφιμα ή για ζωοτροφές (π.χ. αγριοκράμβες, δέντρα, θάμνοι κ.λπ., όπου περιλαμβάνονται φακές, ρεβίθια και λαθούρια· καταχωρίζονται ήδη υπό Δ και Ζ)	ha/a											NE					NE									
γ) Εκτάσεις μετατραπείσες σε μόνιμα λιβάδια και βοσκοτόπους (καταχωρίζονται ήδη υπό ΣΤ.1 και ΣΤ.2) 2 ([4])	ha/a				NS							NE					NE								NE	NE
δ) Πρώην γεωργικές εκτάσεις μετατραπείσες σε δασικές εκτάσεις ή εκτάσεις που προετοιμάζονται για αναδάσωση (καταχωρίζονται ήδη υπό Η.2) ([4])	ha/a				NS												NE								NS	
ε) Άλλες εκτάσεις (καταχωρίζονται ήδη υπό Η.1 και Η.3) ([4])	ha/a																		NS						NE	

I. **Ζωικό κεφάλαιο** (κατά την ημέρα αναφοράς της έρευνας)

1. Ιπποειδή	Αριθμός ζώων																									
Βοοειδή:																										
2. Βοοειδή, ηλικίας κάτω του 1 έτους, αρσενικά και θηλυκά	Αριθμός ζώων																									
3. Αρσενικά βοοειδή, ηλικίας 1 έτους και άνω αλλά κάτω των 2 ετών	Αριθμός ζώων																									
4. Θηλυκά βοοειδή, ηλικίας 1 έτους και άνω αλλά κάτω των 2 ετών	Αριθμός ζώων																									
5. Αρσενικά βοοειδή, ηλικίας 2 ετών και άνω	Αριθμός ζώων																									
6. Δαμάλεις, ηλικίας 2 ετών και άνω	Αριθμός ζώων																									

▼**M12**

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
7. Αγελάδες γαλακτοπαραγωγής	Αριθμός ζώων																									
8. Λοιπές αγελάδες	Αριθμός ζώων																									
Αιγοπρόβατα:																										
9. Προβατοειδή (κάθε ηλικίας)	Αριθμός ζώων																									
α) προβατοειδή, θηλυκά αναπαραγωγής	Αριθμός ζώων																									
β) άλλα προβατοειδή	Αριθμός ζώων																									
10. Αιγοειδή (κάθε ηλικίας)	Αριθμός ζώων			NS	NS																				NS	
α) αιγοειδή, θηλυκά αναπαραγωγής	Αριθμός ζώων			NS	NS																				NS	
β) άλλα αιγοειδή	Αριθμός ζώων			NS	NS																				NS	
Χοίροι																										
11. Χοιρίδια βάρους ζώντος ζώου κάτω των 20 kg	Αριθμός ζώων																									
12. Χοιρομητέρες αναπαραγωγής βάρους 50 kg και άνω	Αριθμός ζώων																									
13. Άλλοι χοίροι	Αριθμός ζώων																									
Πουλερικά:																										
14. Πουλερικά πάχυνσης	Αριθμός ζώων																									
15. Όρνιθες ωοπαραγωγής	Αριθμός ζώων																									
16. Λοιπά πουλερικά	Αριθμός ζώων																									
εκ των οποίων:																										
α) γαλοπούλες	Αριθμός ζώων					NS																				

▼**M12**

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
β) πάπιες	Αριθμός ζώων					NS											NS								NS	
γ) χήνες	Αριθμός ζώων					NS											NS	NS			NE				NS	
δ) λοιπά πουλερικά, που δεν αναφέρονται αλλού	Αριθμός ζώων				NS	NS											NS								NS	
17. Κουνέλια, κονικλομητέρες αναπαραγωγής	Αριθμός ζώων			NS	NS					NS									NS			NS		NE	NE	NS
18. Μέλισσες	Αριθμός ζώων			NS	NS					NS							NS	NS	NS					NS	NS	NS
19. Άλλα ζώα που δεν αναφέρονται αλλού	Ναι/Όχι				NS	NS							NS				NS	NS				NS				

IB. **Εργατικό δυναμικό της γεωργικής εκμετάλλευσης** (κατά τους 12 μήνες πριν από την ημέρα της έρευνας)

Στατιστικές πληροφορίες συλλέγονται για κάθε άτομο που εργάζεται στην εκμετάλλευση και ανήκει στις παρακάτω κατηγορίες εργατικού δυναμικού της γεωργικής εκμετάλλευσης κατά τρόπον ώστε να επιτρέπεται η πολλαπλή διασταύρωση μεταξύ τους ή/και με οποιαδήποτε άλλα χαρακτηριστικά της έρευνας.

1. Κάτοχοι εκμετάλλευσης

Στην παρούσα κατηγορία ανήκουν οι εξής:

— *φυσικά πρόσωπα:*

  — *οι αποκλειστικοί κάτοχοι ανεξάρτητων εκμεταλλεύσεων [όλα τα πρόσωπα που απάντησαν «ναι» στην ερώτηση Β.1.α)],*

  — *οι εταίροι ομαδικών εκμεταλλεύσεων-ομίλων που αναγνωρίστηκαν ως κάτοχοι,*

— *νομικά πρόσωπα.*

Για κάθε ένα από τα προαναφερθέντα φυσικά πρόσωπα καταχωρίζονται οι παρακάτω πληροφορίες:

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
— το φύλο,																									
— η ηλικία σύμφωνα με τις παρακάτω κλάσεις ηλικιών:																									
από ηλικία αποφοίτησης από το σχολείο έως < 25 ετών, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 και άνω,																									

— η γεωργική εργασία στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες) σύμφωνα με την εξής κατάταξη:

▼**M12**

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
ποσοστό 0 %, > 0 - < 25 %, 25 - < 50 %, 50 - < 75 %, 75 - < 100 %, 100 % (πλήρης απασχόληση) επί του χρόνου που αφιερώνει ετησίως σε γεωργική εργασία ένας εργαζόμενος πλήρους απασχόλησης.																									

1. α) Διαχειριστές

Στην παρούσα κατηγορία ανήκουν οι εξής:

— *οι διαχειριστές σε ανεξάρτητες εκμεταλλεύσεις, συμπεριλαμβανομένων και των συζύγων και άλλων μελών των οικογενειών των κατόχων που είναι επίσης διαχειριστές· δηλαδή, όπου η απάντηση είναι «ναι» στην ερώτηση Β.2.α) ή Β.2.β),*

— *οι εταίροι ομαδικών εκμεταλλεύσεων-ομίλων οι οποίοι αναγνωρίστηκαν ως διαχειριστές,*

— *οι διαχειριστές σε εκμεταλλεύσεις όπου κάτοχος είναι ένα νομικό πρόσωπο.*

(Οι διαχειριστές οι οποίοι είναι ταυτόχρονα και αποκλειστικοί κάτοχοι ή εταίροι ομαδικής εκμετάλλευσης θα γράφονται μόνο μία φορά, δηλαδή ως κάτοχοι στην κατηγορία ΙΒ.1.)

Για κάθε ένα από τα προαναφερθέντα πρόσωπα καταχωρίζονται οι παρακάτω πληροφορίες:

— το φύλο,																									

— η ηλικία σύμφωνα με τις παρακάτω κλάσεις ηλικιών:

από ηλικία αποφοίτησης από το σχολείο έως < 25 ετών, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 και άνω,																									

— η γεωργική εργασία στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες) σύμφωνα με την εξής κατάταξη:

ποσοστό > 0 - < 25 %, 25 - < 50 %, 50 - < 75 %, 75 - < 100 %, 100 % (πλήρης απασχόληση) επί του χρόνου που αφιερώνει ετησίως σε γεωργική εργασία ένας εργαζόμενος πλήρους απασχόλησης.																									

2. Σύζυγοι κατόχων

Στην παρούσα κατηγορία ανήκουν οι σύζυγοι αποκλειστικών κατόχων [η απάντηση στην ερώτηση Β1.α) είναι «ναι»], οι οποίοι(-ες) δεν περιλαμβάνονται στην ΙΒ.1 ούτε στην ΙΒ.1.α) [δεν είναι διαχειριστές: η απάντηση στην ερώτηση Β.2.β) είναι «όχι»]

Για κάθε ένα από τα προαναφερθέντα πρόσωπα καταχωρίζονται οι παρακάτω πληροφορίες:

— το φύλο,																									

▼M12

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
— η ηλικία σύμφωνα με τις παρακάτω κλάσεις ηλικιών:																									
από ηλικία αποφοίτησης από το σχολείο έως < 25 ετών, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 και άνω,																									
— η γεωργική εργασία στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες) σύμφωνα με την εξής κατάταξη:																									
0 %, > 0 - < 25 %, 25 - < 50 %, 50 - < 75 %, 75 - < 100 %, 100 % (πλήρης απασχόληση) επί του χρόνου που αφιερώνει ετησίως σε γεωργική εργασία ένας εργαζόμενος πλήρους απασχόλησης.																									

3. α) Άλλα μέλη των οικογενειών των αποκλειστικών κατόχων που εκτελούν γεωργικές εργασίες στην εκμετάλλευση: άρρενες [εκτός από πρόσωπα των κατηγοριών ΙΒ.1, ΙΒ.1.α) και ΙΒ.2].

3. β) Άλλα μέλη των οικογενειών των αποκλειστικών κατόχων που εκτελούν γεωργικές εργασίες στην εκμετάλλευση: θήλεις [εκτός από πρόσωπα των κατηγοριών ΙΒ.1, ΙΒ.1α) και ΙΒ.2].

Για κάθε μία από τις προαναφερθείσες κατηγορίες πρέπει να καταχωρούνται για κάθε άτομο οι παρακάτω πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό των ατόμων στην εκμετάλλευση που αντιστοιχούν στις παρακάτω κλάσεις:

— η γεωργική εργασία στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες) σύμφωνα με την εξής κατάταξη:

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
> 0 - < 25 %, 25 - < 50 %, 50 - < 75 %, 75 - < 100 %, 100 % (πλήρης απασχόληση) επί του χρόνου που αφιερώνει ετησίως σε γεωργική εργασία ένας εργαζόμενος πλήρους απασχόλησης.																									

4. α) Εργατικό δυναμικό, εκτός των μελών της οικογένειας, απασχολούμενο τακτικά στην εκμετάλλευση: άρρενες (εκτός από πρόσωπα των κατηγοριών ΙΒ.1, ΙΒ.2 και ΙΒ.3).

4. β) Εργατικό δυναμικό, εκτός των μελών της οικογένειας, απασχολούμενο τακτικά στην εκμετάλλευση: θήλεις [εκτός από πρόσωπα των κατηγοριών ΙΒ.1, ΙΒ.1.α), ΙΒ.2 και ΙΒ.3].

Για κάθε μία από τις προαναφερθείσες κατηγορίες πρέπει να καταχωρίζονται οι παρακάτω πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό των προσώπων στην εκμετάλλευση, που αντιστοιχούν στις παρακάτω κλάσεις:

— η γεωργική εργασία στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες) σύμφωνα με την εξής κατάταξη:

▼**M12**

			BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
	> 0 - < 25 %, 25 - < 50 %, 50 - < 75 %, 75 - < 100 %, 100 % (πλήρης απασχόληση) επί του χρόνου που αφιερώνει ετησίως σε γεωργική εργασία ένας εργαζόμενος πλήρους απασχόλησης.																										
5. + 6.	Εργατικό δυναμικό, εκτός των μελών της οικογένειας, απασχολούμενο τακτικά στην εκμετάλλευση: άρρενες και θήλεις	Αριθμός ημερών εργασίας																									

7. Ο κάτοχος που είναι επίσης και διαχειριστής ασκεί κάποια άλλη κερδοσκοπική δραστηριότητα

— ως κύρια απασχόληση;	Ναι/Οχι																									
— ως δευτερεύουσα απασχόληση;	Ναι/Οχι																									

8. Ο/η σύζυγος του αποκλειστικού κατόχου ασκεί και κάποια άλλη κερδοσκοπική δραστηριότητα:

— ως κύρια απασχόληση;	Ναι/Οχι																									
— ως δευτερεύουσα απασχόληση;	Ναι/Οχι																									

9. Κάποιο άλλο μέλος της οικογενείας του αποκλειστικού κατόχου, που απασχολείται σε γεωργικές εργασίες στην εκμετάλλευση, ασκεί κάποια άλλη κερδοσκοπική δραστηριότητα; εάν «ναι», πόσοι ασκούν άλλη κερδοσκοπική δραστηριότητα:

— ως κύρια απασχόληση;	Αριθμός προσώπων																									
— ως δευτερεύουσα απασχόληση;	Αριθμός προσώπων																									

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
10. Συνολικός αριθμός των ισοδύναμων ημερών γεωργικής εργασίας πλήρους απασχόλησης κατά τη διάρκεια των 12 μηνών πριν από την ημέρα της έρευνας, που δεν συμπεριλαμβάνονται στα σημεία ΙΒ.1 έως ΙΒ.6, και που πραγματοποιήθηκαν στην εκμετάλλευση από άτομα που δεν απασχολούνται άμεσα από την εκμετάλλευση (π.χ. μισθωτοί με υπεργολαβική ανάθεση) ([5])	Αριθμός ημερών														NE				NS	NS						

ΙΓ. **Αγροτική ανάπτυξη**

1. Άλλες κερδοσκοπικές δραστηριότητες στην εκμετάλλευση (πλην της γεωργίας) που έχουν άμεση σχέση με την εκμετάλλευση

α) τουρισμός, παροχή καταλύματος και άλλες δραστηριότητες αναψυχής	Ναι/Όχι											NS					NE									
β) χειροτεχνία	Ναι/Όχι											NS					NE	NS								
γ) μεταποίηση γεωργικών προϊόντων	Ναι/Όχι																									
δ) επεξεργασία ξύλου (π.χ. πριόνισμα κ.λπ.)	Ναι/Όχι			NS								NE					NE	NS								
ε) υδατοκαλλιέργειες	Ναι/Όχι								NS								NE									
στ) παραγωγή ανανεώσιμης ενέργειας (αιολική ενέργεια, καύση άχυρου, κ.λπ.)	Ναι/Όχι								NS		NS						NE									

▼**M12**

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
ζ) εργασίες επί συμβάσει (χρησιμοποιώντας τον εξοπλισμό της εκμετάλλευσης)	Ναι/Όχι																									
η) άλλη	Ναι/Όχι																NE									

([1]) Η παροχή πληροφοριών σχετικά με τη μειονεκτική περιοχή (Α.2) και την ορεινή περιοχή [Α.2.α)] είναι προαιρετική στην περίπτωση που διαβιβάζεται ο κωδικός του δήμου [Α.1.α)] για κάθε εκμετάλλευση. Αν δεν διαβιβάζεται ο κωδικός του δήμου [Α.1.α)] για την εκμετάλλευση, οι πληροφορίες σχετικά με τη μειονεκτική περιοχή (Α.2) και την ορεινή περιοχή [Α.2.α)] είναι υποχρεωτικές.

([2]) Πληροφορία που παρέχεται σε προαιρετική βάση.

([3]) Το Βέλγιο, οι Κάτω Χώρες και η Αυστρία μπορούν να συμπεριλάβουν το σημείο Ζ.1.γ) «καρποί με κέλυφος» στην παρούσα ενότητα.

([4]) Η Γερμανία μπορεί να συγχωνεύσει τις ενότητες 8.γ), 8.δ) και 8.ε).

([5]) Προαιρετικό για τα κράτη μέλη που μπορούν να παράσχουν συνολική εκτίμηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό σε περιφερειακό επίπεδο.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΣΧΕΔΙΟ EUROFARM

Περιγραφή και περιεχόμενο

1. Το σχέδιο Eurofarm είναι ένα σύνολο βάσεων στοιχείων που επιτρέπει την εκμετάλλευση των κοινοτικών ερευνών σχετικά με τις αγροτικές εκμεταλλεύσεις για τις ανάγκες της εθνικής και κοινοτικής πολιτικής.

   Η μελέτη και η εφαρμογή αυτού του σχεδίου θα πραγματοποιηθούν με στενή συνεργασία μεταξύ των στατιστικών υπηρεσιών των κρατών μελών και της Επιτροπής, καθώς και με την υποστήριξη της τελευταίας.

2. Οι βάσεις στοιχείων του σχεδίου Eurofarm είναι οι ακόλουθες:

▼M6

— η βάση ατομικών στοιχείων (ΒΑΣ), που θα περιέχει τα ατομικά στοιχεία τα οποία δεν καθιστούν δυνατή καμία άμεση αναγνώριση, και τα οποία θα αφορούν είτε το σύνολο των εκμεταλλεύσεων (στην περίπτωση των βασικών ερευνών) είτε το σύνολο ή ένα αντιπροσωπευτικό δείγμα των εκμεταλλεύσεων (στην περίπτωση των ενδιάμεσων ερευνών) το οποίο θα είναι αρκετό για την πραγματοποίηση αναλύσεων στα γεωγραφικά επίπεδα που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού.

▼B

— Η Βάση Πινακοποιημένων Στοιχείων (BDT), η οποία θα περιέχει τα αποτελέσματα της έρευνας υπό τη μορφή στατιστικών πινάκων. Το περιεχόμενο της BDT θα αποφασιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 15 του κανονισμού.

Έδρα των βάσεων στοιχείων

3. Για όλα τα κράτη μέλη, ►M6 με εξαίρεση τα ατομικά στοιχεία των ερευνών που πραγματοποιούνται κατά την περίοδο 1988 έως 1997 στη Γερμανία, ◄ η BDI βρίσκεται σε κέντρο μηχανοργάνωσης της Επιτροπής. Η πρόσβαση στη βάση αυτή και η διαχείρισή της ανήκουν στην αποκλειστική ευθύνη της Στατιστικής Υπηρεσίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

4. Η BDT βρίσκεται σε κέντρο μηχανοργάνωσης της Επιτροπής.

Μεθόδευση της κοινοποίησης των ατομικών στοιχείων στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

5. Τα ατομικά στοιχεία θα διαβιβάζονται, μέσω ενός ενιαίου κώδικα που καθορίζεται από την Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σε συνεννόηση με τα κράτη μέλη, στις προθεσμίες που θα ορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 15 του κανονισμού.

▼M6

6. Κατά παρέκκλιση, η Γερμανία δεν διαβιβάζει ατομικά στοιχεία αλλά πινακοποιημένα αποτελέσματα σύμφωνα με το πρόγραμμα των πινάκων BDT που αναφέρεται στο σημείο 2. Η εν λόγω παρέκκλιση παύει να ισχύει μετά τις έρευνες της περιόδου 1988 έως 1997.

   Η Γερμανία αναλαμβάνει να συγκεντρώνει αυτά τα ατομικά στοιχεία σε μαγνητικό μέσο, σε ένα και μόνο κέντρο μηχανογράφησης, εντός προθεσμίας 12 μηνών μετά τη λήξη των εργασιών της επί τόπου συλλογής στοιχείων.

▼B

Μεθόδευση της κοινοποίησης των πινακοποιημένων στοιχείων

7. Με βάση τα ατομικά στοιχεία που παρέχονται από κράτη μέλη, η Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καταρτίζει:

   — τους πίνακες που ορίζονται για την BDT,

   — τους πίνακες ad hoc που καθορίζονται στην παράγραφο 15.

8.1. Εφόσον τα ατομικά στοιχεία που μεταβιβάζουν τα κράτη μέλη δεν επαρκούν για να συγκροτήσει η Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το σύνολο των πινάκων που θα υποβληθούν στην BDT και θα έχουν αποφασιστεί με την διαδικασία του άρθρου 15 του κανονισμού, τα εν λόγω κράτη μέλη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να παράσχουν τους ελλείποντες πίνακες μέσα σε τρεις μήνες από τη μεταβίβαση των ατομικών στοιχείων στα οποία αναφέρεται η παράγραφος 5 του παρόντος παραρτήματος.

8.2. Εφόσον τα ατομικά στοιχεία που μεταβιβάζουν τα κράτη μέλη δεν βοηθούν τη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων να καταρτίσει τους ad hoc πίνακες που βασίζονται στα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο παράρτημα Ι, η Επιτροπή εξετάζει από κοινού με τα κράτη μέλη τις λεπτομέρειες μεταβίβασης των εν λόγω πινάκων.

▼B

9. Παράλληλα με τα ατομικά στοιχεία τα κράτη μέλη υποχρεούνται να διαβιβάζουν πίνακες ελέγχου, οι οποίοι θα καθορίζονται από την Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σε συνεννόηση με αυτά.

Απόρρητο των ατομικών στοιχείων

10. Τα ατομικά στοιχεία πρέπει να διαβιβάζονται στην Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με ανώνυμη μορφή που να μην επιτρέπει την άμεση αναγνώριση των εκμεταλλεύσεων.

11. Η Επιτροπή λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα, στα πλαίσια του όλου συστήματος της μηχανοργάνωσής της, για την αποτελεσματική τήρηση του απορρήτου των στοιχείων και πληροφορεί σχετικά τα κράτη μέλη.

12. Δυνατότητα πρόσβασης στα ατομικά στοιχεία έχουν μόνο τα άτομα που είναι επιφορτισμένα με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στα πλαίσια της Στατιστικής Υπηρεσίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

13. Οι πίνακες που προβλέπει το άρθρο 14 δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να επιτρέπουν την άμεση ή έμμεση αναγνώριση των εκμεταλλεύσεων.

Χρήση των στοιχείων και διάδοση των αποτελεσμάτων

14. Η Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων υποχρεούται να μη χρησιμοποιεί τα ατομικά στοιχεία που κοινοποιούνται από τα κράτη μέλη παρά μόνο για σκοπούς στατιστικής, αποκλειομένων όλων των χρήσεων για διοικητικούς σκοπούς.

Τα ατομικά στοιχεία χρησιμεύουν στην κατάρτιση:

— των πινάκων που περιέχονται στην BDT,

— των πινάκων ad hoc.

15. Ως «πίνακες ad hoc» νοούνται οι πίνακες που δεν θα έχουν προβλεφθεί από την αρχή στο κοινοτικό πρόγραμμα που καθορίζει το περιεχόμενο της BDT, η κατάρτιση όμως των οποίων, με βάση τα χαρακτηριστικά του παραρτήματος I, θα κριθεί απαραίτητη για τις ανάγκες πληροφόρησης των κοινοτικών οργάνων ή των στατιστικών υπηρεσιών των κρατών μελών.

Συντονισμός

▼M6

16. Η Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και τα κράτη μέλη, στα πλαίσια των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους και σύμφωνα με τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90, θέτουν σε εφαρμογή διαδικασίες ταχείας συνεννόησης, η οποία στοχεύει να:

— κατοχυρώνεται το απόρρητο και η στατιστική αξιοπιστία των πληροφοριών που προκύπτουν από τα ατομικά στοιχεία,

— ενημερώνονται τα κράτη μέλη σχετικά με τη χρήση των στοιχείων αυτών.